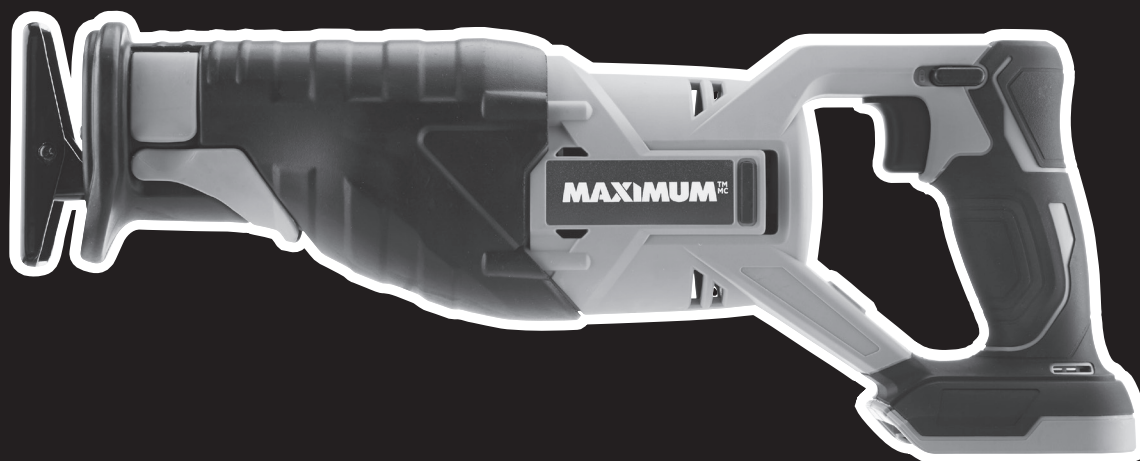


# MAXIMUM<sup>MD</sup>

**20 V max\***

**Scie alternative sans fil**



**N° de modèle 054-8254-0**

**IMPORTANT :**

Veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser cet article et conservez-le aux fins de consultation ultérieure

**GUIDE  
D'UTILISATION**

**TABLE DES MATIÈRES**

FICHE TECHNIQUE	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS	11
<b>SYMBOLES</b>	12
LISTE DES PIÈCES	13
CONNAISSEZ VOTRE OUTIL	14
CONSIGNES D'UTILISATION	16
ENTRETIEN	23
GARANTIE	25

**REMARQUE :** Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service **d'assistance** téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Ce guide contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les consignes lorsque vous utilisez cet article.

## FICHE TECHNIQUE

MOTEUR	18V C.C.
VITESSE À VIDE	0 À 3100 /MIN
COURSE DE LAME	1 1/8 po (28,5 mm)
BATTERIES MAXIMUM <sup>MD</sup>	054-3203-2 (2,0 Ah) (VENDUE SÉPARÉMENT)
COMPATIBLES	054-3206-6 (4,0 Ah) (VENDUE SÉPARÉMENT)
TEMPÉRATURE OPTIMALE	40 à 104 °F (4 à 40 °C)
CHARGEUR MAXIMUM <sup>MD</sup>	7109-B-2; 054-3204-0 (VENDUE SÉPARÉMENT)
COMPATIBLE	
POIDS NET	5 LB (2,26 KG)

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Conservez toutes les consignes et avertissements pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » employé dans les messages d'avertissement se réfère à un outil raccordé au secteur (muni d'un cordon d'alimentation) ou à un outil électrique alimenté par une batterie (sans fil).

## MAINTIEN DE LA SÉCURITÉ DANS L'AIRE DE TRAVAIL

- **Gardez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont susceptibles de causer des accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans les environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- **Gardez les enfants et les spectateurs à distance lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.

## SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

- **Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise électrique. Ne modifiez pas la fiche d'aucune façon. N'utilisez pas des fiches d'adaptation avec les outils électriques mis à la terre.** L'emploi d'une fiche non modifiée et de la prise correspondant exactement à la fiche réduit le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Les risques de décharge électrique sont accrus lorsque votre corps est en contact avec une surface mise à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** Toute introduction d'eau dans l'outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **N'utilisez pas le cordon de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmentera le risque de chocs électriques.
- **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, employez uniquement une rallonge qui peut être utilisée à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue



## AVERTISSEMENT!

Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les consignes ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou de graves blessures.

pour une utilisation à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

#### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Un équipement de protection tel que masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité, ou un casque antibruit utilisée dans des conditions appropriées réduiront le risque de blessures.
- **Évitez le démarrage accidentel. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position d'arrêt avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou d'insérer la batterie dans l'outil, de soulever ou de porter l'outil.** Le transport d'outils électriques alors que votre doigt se trouve sur l'interrupteur ou le branchement d'un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est susceptible de causer des accidents.
- **Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée sur la pièce tournante d'un outil électrique peut causer des blessures.
- **Ne tendez pas le bras trop loin. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Ne sous-estimez pas les mesures de sécurité à prendre et ne laissez pas l'habitude vous mener à la négligence, même si vous êtes un utilisateur chevronné. Un manque d'attention peut conduire à de graves blessures en moins d'une fraction de seconde.**

#### CONSIGNES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour le travail à effectuer.** Un outil approprié exécutera le travail plus efficacement et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.

- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur à détente ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son l'interrupteur à détente est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou d'entreposer des outils électriques.** De telles mesures préventives réduisent le risque de mettre en marche l'outil électrique accidentellement.
- **Rangez les outils électriques au repos hors de la portée des enfants. Ne laissez aucune personne qui n'est pas familière avec l'outil électrique, ou avec ces consignes, utiliser l'outil électrique.** Un outil électrique constitue un danger dans les mains d'un utilisateur inexpérimenté.
- **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils électriques.
- **Gardez les outils bien affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus munis de bords tranchants réduisent le risque de blocage et facilitent leur contrôle.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc., selon les consignes, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'emploi d'un outil électrique pour une fonction pour laquelle il n'a pas été conçu peut occasionner une situation dangereuse.
- **Veillez à ce que les poignées et surfaces de préhension soient toujours sèches, propres et exemptes de traces de graisse ou d'huile.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'assurer la sécurité et le contrôle de l'outil dans des situations imprévues.



**AVERTISSEMENT! PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Les lunettes normales NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque protecteur ou un masque antipoussière si le découpage est poussiéreux.

**PORTEZ TOUJOURS DES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉS :**

- Protection des yeux conforme à ANSI Z87.1 (Norme CAN/CSA Z94.3),
- Protection anti-bruit conforme à ANSI S12.6 (Norme S3.19),
- Protection respiratoire conforme à NIOSH/OSHA/MSHA.

**UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE**

- **Rechargez seulement la batterie dans le chargeur précisé par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'utilisé avec une autre batterie.
- **Utilisez exclusivement les batteries spécifiquement indiquées pour l'outil électrique.** Utiliser toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la loin des autres objets en métal tels que les trombones, les sous, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal qui peuvent faire une connexion d'une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.
- **Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact.** En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (266 °F) peut provoquer une explosion.
- **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

**ENTRETIEN**

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** La sécurité de l'outil sera ainsi maintenue.
- **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou un fournisseur de service agréé.

**RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES AUX SCIES ALTERNATIVES**

- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées lorsque l'accessoire de coupe pourrait entrer en contact avec un câblage électrique dissimulé.** L'accessoire de coupe, s'il rentre en contact avec un fil sous tension, peut mettre les pièces métalliques exposées de l'outil sous tension et administrer un choc électrique à l'opérateur.
- **Utilisez des serre-joints ou une autre méthode pratique pour fixer la pièce à travailler à une plateforme stable.** Ne la tenez pas avec les mains ou le corps, car cela est instable et vous pourriez perdre la maîtrise de l'outil.
- **Tenez la scie fermement avec les deux mains pour tout travail de coupe.**

Pendant les travaux de coupe, la lame peut se coincer soudainement et la scie pourrait rebondir vers l'utilisateur.

- **Gardez les mains loin des pièces mobiles.** Ne placez jamais les mains près de la zone de coupe.
- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous effectuez des coupes au-dessus de votre tête et faites particulièrement attention aux fils aériens qui pourraient être dissimulés à la vue.** Prévoyez la trajectoire des chutes de branches et de débris.
- **N'utilisez pas cet outil pendant de longues périodes.** La vibration causée par le fonctionnement de l'outil peut entraîner des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Portez des gants pour amortir les chocs, faites des pauses fréquemment et limitez la durée d'utilisation quotidienne.
- **Évitez le contact prolongé avec la poussière produite des travaux de ponçage mécanique, de sciage, de meulage, de perçage et de toute autre activité de construction.** Portez des vêtements protecteurs et lavez la peau exposée avec du savon et de l'eau. Le fait de laisser entrer de la poussière dans la bouche, les yeux, ou sur la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques.

**AVERTISSEMENT!**

L'utilisation de cet outil peut produire ou diffuser de la poussière, ce qui peut entraîner des blessures graves et permanentes au système respiratoire et autres blessures. Utilisez toujours des dispositifs de protection respiratoire approuvés par NIOSH/OSHA qui sont appropriés pour l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

**AVERTISSEMENT!**

Portez toujours des dispositifs de protection antibruit qui sont conformes à la norme ANSI S12.6 (S3.19) pendant l'utilisation. Dans certains cas et selon la durée de l'utilisation, le bruit produit par cet outil peut entraîner des pertes auditives.

**ATTENTION!**

Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, placez-le sur le côté sur une surface stable où personne ne trébuchera ni tombera dessus. Certains outils ayant un grand bloc-pile peuvent se tenir debout sur celui-ci, mais ils peuvent être renversés facilement.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE BLOC-PILE ET LE CHARGEUR**

- Si le boîtier du bloc-pile est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. Il présente un risque de choc électrique.
- Ne laissez aucun liquide s'infiltrer dans le chargeur. Un choc électrique pourrait en résulter. Pour faciliter le refroidissement du bloc-pile après son utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-pile dans un endroit chaud, comme une remise en métal ou une remorque non isolée.
- Ce chargeur n'est destiné à aucun autre usage que la charge de piles rechargeables. Toute autre utilisation peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- Ne posez aucun objet sur le chargeur, ou ne posez pas celui-ci sur une surface souple. Cela peut entraîner un excès de chaleur interne. Ne placez pas le chargeur près d'une source de chaleur.
- Pour réduire le risque de dommages à la fiche et au cordon électrique, tirez le cordon par la fiche lorsque vous débranchez le chargeur de la source d'alimentation.
- Assurez-vous de mettre le cordon à un endroit où personne ne marchera ou ne trébuchera dessus et où il ne sera pas soumis à des dommages ou à des contraintes.
- N'utilisez pas de rallonge, à moins que cela ne soit absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut causer des risques d'incendie et de choc électrique.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un coup brusque, si quelqu'un l'a laissé tomber ou s'il a été endommagé.
- Ne démontez pas le chargeur. Confiez-le à un représentant de service lorsqu'il doit être entretenu ou réparé. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Pour prévenir le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise avant de le nettoyer. Il ne suffit pas de retirer le bloc-pile du chargeur pour réduire ce risque.
- NE rangez ou N'utilisez PAS l'outil et le bloc-pile dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F), ce qui peut entraîner une détérioration du bloc-pile.
- Le chargeur est conçu pour fonctionner sur le réseau d'alimentation électrique domestique standard (120V c.a.). Ne tentez pas de l'utiliser avec une autre tension.

**AVERTISSEMENT!**

Le présent guide d'utilisation contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation pour votre bloc-pile et votre chargeur. Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les consignes et tous les avertissements figurant sur le chargeur, sur le bloc-pile et sur l'outil.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR LE BLOC-PILE ET LE CHARGEUR**

- Le bloc-pile n'est pas complètement chargé lorsque vous le sortez de la boîte. Lisez d'abord les consignes de sécurité, puis suivez les remarques et les procédures de chargement.
- Vous obtiendrez la vie utile la plus longue et le meilleur rendement si le bloc-pile est chargé à une température de 15 à 25 °C (59 à 77 °F). Ne chargez pas le bloc-pile lorsque la température de l'air est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F). Ces consignes sont importantes et préviennent les dommages pouvant être causés au bloc-pile.
- N'incinerez pas le bloc-pile, même s'il est gravement endommagé ou complètement usé. Le bloc-pile peut exploser s'il est jeté au feu.
- Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-pile, pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique du bloc-pile se fend, cessez immédiatement de l'utiliser et ne le rechargez pas.
- La durée de la vie utile de votre bloc-pile dépend du type de travail effectué. Le bloc-pile a été conçu pour fournir une vie utile maximale sans défauts. Toutefois, comme tous les bloc-piles, il finira par s'user.
- Pour obtenir une durée utile optimale du bloc-pile, nous vous suggérons de prendre les mesures suivantes:
  - Rangez et chargez votre bloc-pile dans un endroit frais. Les températures supérieures ou inférieures à la température ambiante normale raccourcissent la vie utile du bloc-pile.
  - Ne rangez jamais le bloc-pile lorsqu'il est déchargé. Rechargez-le immédiatement après qu'il se soit déchargé.
- Tous les bloc-piles perdent progressivement leur charge. Plus la température est élevée, plus le bloc-pile perd sa charge rapidement. Si vous rangez votre outil pendant longtemps sans l'utiliser, rechargez le bloc-pile tous les mois ou tous les deux mois. Cela vous permettra de prolonger la vie utile du bloc-pile.

**RETRAIT DU BLOC-PILE ET PRÉPARATION AU RECYCLAGE**

Veuillez recycler ou éliminer les piles en respectant l'environnement. Il se peut que les lois régionales, provinciales ou fédérales interdisent l'élimination des piles au lithium-ion dans les ordures ménagères. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'élimination et le recyclage des piles au lithium-ion, communiquez avec la commission de gestion des déchets de votre localité.

**AVERTISSEMENT!**

Lorsque vous retirez le bloc-pile, couvrez-en les bornes à l'aide de ruban adhésif ultrarésistant. Ne tentez pas de le détruire ou de le démonter.



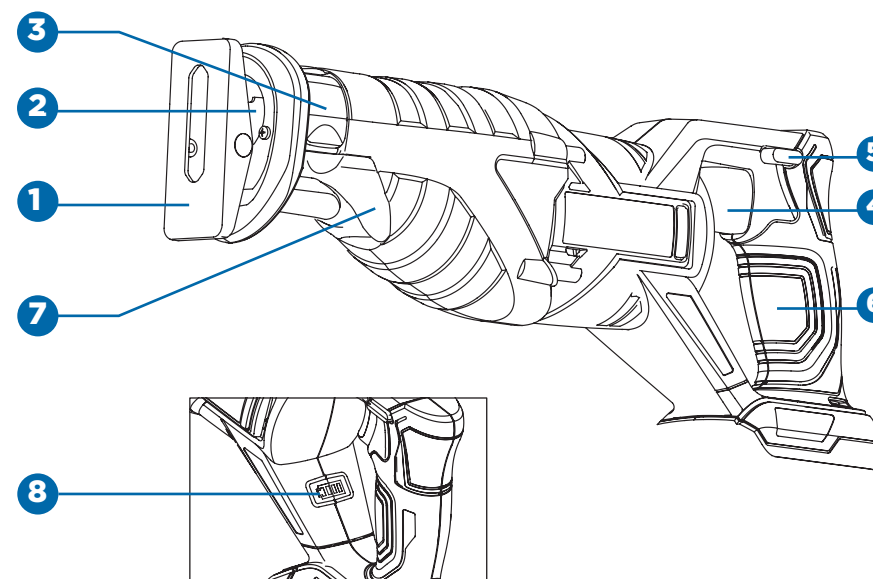
N° de modèle : 054-8254-0 | Communiquez avec nous au 1 888 670-6682

MAXIMUM<sup>HD</sup>**SYMBLES**

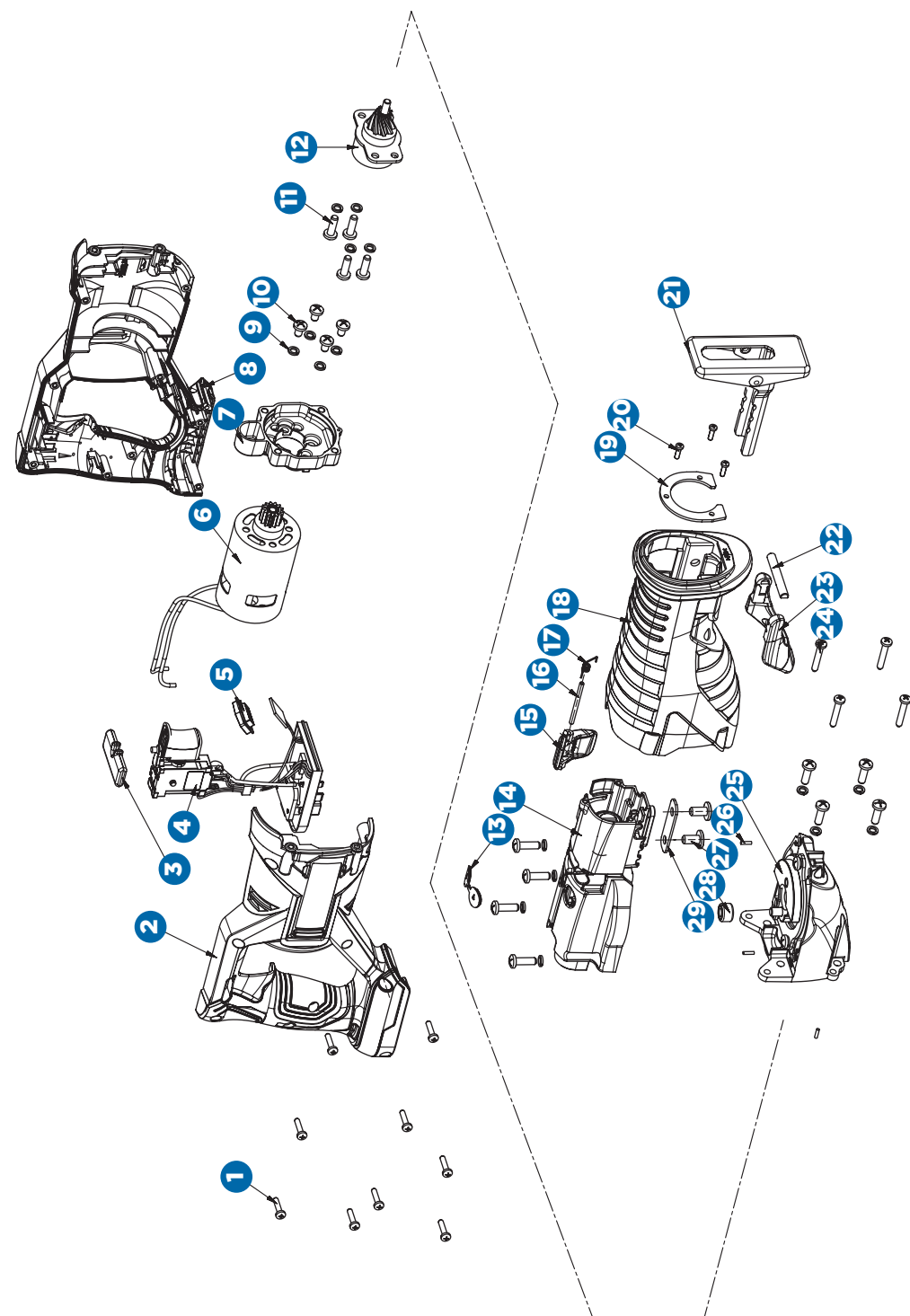
Il se peut que certains des symboles suivants soient utilisés sur cet outil. Veuillez les étudier et en apprendre la signification. En interprétant correctement ces symboles, vous utiliserez l'outil de façon plus efficace et plus sécuritaire.

No.	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
n <sub>o</sub>	Vitesse à vide
/min	Nombre de impacts par minute
BPM	Battements par minute
~	Courant alternatif
≡	Courant continu
Ah	Ampères-heures
Li-ion	Batterie au lithium-ion
Ø	Diamètre
BFP	Protection Retour de courant
⚠	Symbole d'alerte de sécurité
👤	Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire les consignes <b>contenues</b> dans ce guide d'utilisation.
🕶	Portez toujours des lunettes de sécurité.
♻️	Contient une batterie au lithium-ion. La batterie doit être recyclée ou éliminée convenablement.
ETL	Porte la marque ETL et conforme aux normes de l'industrie.

N°	Description	N°	Description
1	Patin	5	Bouton de verrouillage
2	Serre-lame	6	Poignée
3	Levier de dégagement du serre-lame	7	Levier de réglage du patin
4	Détente	8	Témoin de charge restante



N° de modèle : 054-8254-0 | Communiquez avec nous au 1 888 670-6682

MAXIMUM<sup>HD</sup>

N°	DESCRIPTION
1	VIS
2	ENVELOPPE GAUCHE
3	BOUTON DE VERROUILLAGE
4	INTERRUPTEUR ET CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS
5	TÉMOIN DE CHARGE RESTANTE
6	MOTEUR
7	BOÎTIER D'ENGRENAGE ARRIÈRE
8	ENVELOPPE DROITE
9	RONDELLE À RESSORT
10	VIS
11	VIS
12	PETIT ASSEMBLAGE D'ENGRENAGE
13	COUVERCLE
14	ASSEMBLAGE DE MOUVEMENT ALTERNATIF

N°	DESCRIPTION
15	LEVIER DE DÉGAGEMENT DU SERRE-LAME
16	GOUPILLE
17	RESSORT DE TORSION
18	GAINE
19	PLAQUE
20	VIS
21	PATIN
22	ARBRE
23	LEVIER DE RÉGLAGE DU PATIN
24	VIS
25	GRAND ASSEMBLAGE D'ENGRENAGE
26	GOUPILLE
27	VIS
28	ROULEMENT
29	PLAQUE



**INSTALLATION ET RETRAIT DU BLOC-PILE DE LA SCIE**

- Pour installer le bloc-pile dans l'outil, alignez la partie surélevée du bloc-pile sur les rainures situées au dessous de la poignée de l'outil et faites glisser le bloc-pile fermement dans la poignée jusqu'à ce que vous entendiez le verrou se mettre en place (Fig. A).
- Pour retirer le bloc-pile de l'outil, appuyez sur le bouton de dégagement du bloc-pile et faites glisser ce dernier hors de la poignée de l'outil.

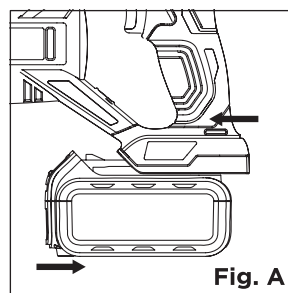


Fig. A

**PROCÉDURE DE CHARGEMENT**

- **Branchez** le cordon au chargeur (Fig. B), puis à une prise de courant appropriée avant d'insérer le bloc-pile. Les trois voyants de chargement s'allument pendant deux secondes, puis s'éteignent.
- Insérez le bloc-pile dans le chargeur en vous assurant qu'il y repose complètement (Fig. C). Pendant le chargement, les voyants de chargement indiquent l'état de chargement comme suit:
  - Charge de moins de 30 % : les trois voyants de chargement clignotent l'un après l'autre.
  - Charge de moins de 60 % : un voyant reste allumé pendant que les deux autres clignotent l'un après l'autre.

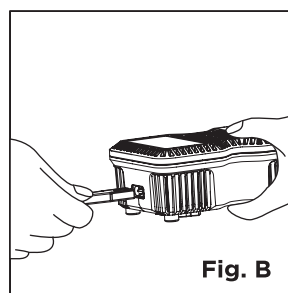


Fig. B

**AVERTISSEMENT!**

- Ne perdez pas votre vigilance dès que vous connaissez bien le fonctionnement de l'outil. Souvenez-vous qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer de graves blessures.
- Avant d'utiliser cet outil sans fil, familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques et les consignes de sécurité qui s'y rapportent.
- Pour réduire le risque de blessures graves, éteignez l'outil et débranchez le bloc-pile avant d'effectuer des réglages ou de retirer et installer des accessoires.

**ATTENTION!**

Lorsque vous placez le bloc-pile dans l'outil, assurez-vous que la nervure surélevée se trouvant sur le bloc-pile s'aligne avec le dessous de l'outil, et qu'il se met bien en place. Une mauvaise installation du bloc-pile peut endommager les composants internes de l'outil.

- Charge de plus de 60 % : deux voyants restent allumés pendant que le dernier voyant clignote en permanence.
- Charge complète, les trois voyants restent allumés en continu.
- Le chargement durera environ 35 minutes (pour un bloc-pile de 2,0 Ah) ou 65 minutes (pour un bloc-pile de 4,0 Ah), et le bloc-pile sera complètement chargé quand les voyants de chargement seront allumés en continu.

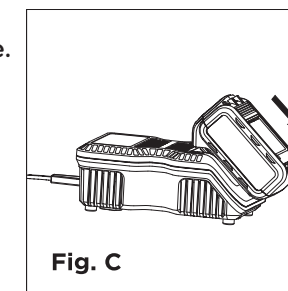


Fig. C

**DIAGNOSTIC DU CHARGEUR**

Le chargeur est conçu de façon à détecter certains problèmes qui peuvent se produire avec les bloc-piles.

- Lorsque le chargeur détecte un bloc-pile qui surchauffe, les trois voyants de chargement clignotent en même temps. Veuillez retirer le bloc-pile et le laisser refroidir pendant 15 à 30 minutes, puis le réinsérer.
- Lorsque le chargeur détecte une défaillance dans un bloc-pile, deux voyants de chargement clignotent en même temps. Veuillez retirer le bloc-pile et le laisser refroidir pendant 15 à 30 minutes. Ensuite, réinsérez le bloc-pile dans le chargeur. Si les deux voyants de charge clignotent toujours, il se peut que le bloc-pile doive être réparé.
- Lorsque le chargeur détecte une défaillance dans le chargeur lui-même, trois voyants de chargement clignotent en même temps. Veuillez retirer le bloc-pile et débrancher le chargeur pendant au moins deux minutes. Après deux minutes,

**REMARQUE :**

Le temps de chargement peut durer plus longtemps, selon la température avoisinante et l'état du bloc-pile.

**ATTENTION!**

- Avant de charger le bloc-pile, vérifiez sur le chargeur et le bloc-pile si l'équipement de chargement est compatible avec le bloc-pile fourni. Les composantes portent toutes une étiquette sur laquelle figure le numéro de la composante.
- Le bloc-pile rechargeable n'est pas complètement chargé à la sortie d'usine. Chargez le bloc-pile rechargeable avant la première utilisation.
- Rechargez un bloc-pile à plat aussitôt après l'avoir utilisé, faute de quoi sa vie utile peut être considérablement réduite. Ne laissez pas les bloc-piles se vider complètement, afin qu'ils durent plus longtemps.
- La température de fonctionnement du chargeur se trouve entre 4 et 40°C (40 et 104°F).

branchez à nouveau le chargeur et réinsérez-y la batterie. Si les trois voyants de charge clignotent toujours ensemble, il se peut que le chargeur doive être réparé.

### BOUTON DE VERROUILLAGE ET DÉTENTE DE L'INTERRUPTEUR

Votre scie est équipée d'un bouton de verrouillage.

Pour verrouiller la détente de l'interrupteur, appuyez sur le bouton de verrouillage comme le montre la Fig. D. Verrouillez toujours la détente lorsque vous transportez ou rangez l'outil afin de prévenir des mises en marche accidentelles.

Pour déverrouiller la détente, appuyez sur le bouton de verrouillage comme le montre la Fig. D. Tirez sur la détente pour mettre en marche la scie. Le fait de relâcher la détente de l'interrupteur arrête la scie.

### VITESSE VARIABLE

La détente de vitesse variable offre une plus grande polyvalence. Plus vous appuyez sur la détente, plus la scie fonctionne rapidement.

### TÉMOIN DE CHARGE RESTANTE

Si vous mettez en marche la scie, le voyant de charge restante s'allume pendant 5 secondes, ce qui vous permet de vérifier la charge restante du bloc-pile (Fig. E).

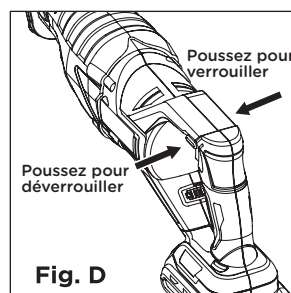


Fig. D

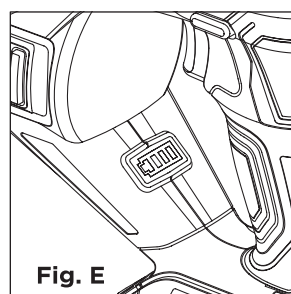


Fig. E

VOYANT DEL	CHARGE RESTANTE
1	DE 0 À 25 %
2	DE 25 À 50 %
3	DE 50 À 75 %
4	DE 75 À 100 %



#### AVERTISSEMENT!

Il n'est pas possible de verrouiller l'interrupteur en position de MARCHE, et il ne faut jamais verrouiller la scie en position de marche par tout autre moyen.



#### ATTENTION!

L'utilisation de la scie pendant de longues périodes à une vitesse lente peut l'endommager.

### INSTALLATION ET RETRAIT DES LAMES

Lorsque vous sélectionnez une lame, choisissez-en une du type et de longueur appropriés. Il y a toute une gamme de lames disponibles pour divers travaux : pour couper du métal, du bois (avec ou sans clous), des travaux de chantournage, de dégrossissage et de contours. Utilisez la lame qui convient à la tâche. La lame devrait être plus longue de 3 1/2 po (89 mm), et s'étendre au-delà du patin et l'épaisseur de la pièce à travailler lorsque vous coupez. N'utilisez pas de lames de scies sauteuses avec cet outil.

### POUR INSTALLER LA LAME DANS LA SCIE

- Tirez le levier de réglage du serre-lame vers le haut (Fig. F).
- Insérez la queue de lame par devant (Fig. G).
- Poussez le levier de réglage du serre-lame vers le bas (Fig. H).

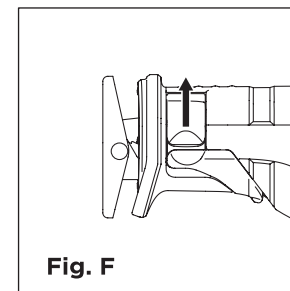


Fig. F

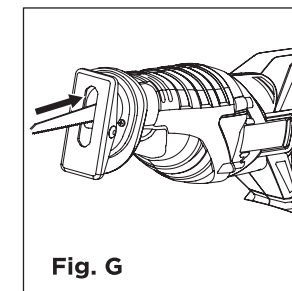


Fig. G

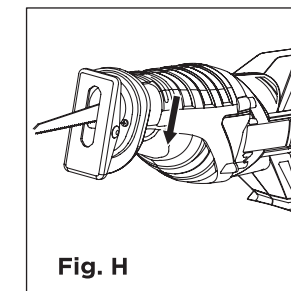


Fig. H



#### AVERTISSEMENT!

Pour réduire le risque de blessures graves, éteignez l'outil et débranchez le bloc-pile avant d'effectuer des réglages ou de retirer et installer des accessoires. Une mise en marche accidentelle peut entraîner des blessures.



#### AVERTISSEMENT!

Danger de coupure. La lame peut se briser si elle ne dépasse pas le patin et la pièce à travailler pendant la coupe. Cela peut entraîner des risques accrus de blessures et de dommages au patin et à la pièce à travailler.

Selon la tâche, vous pouvez insérer la lame avec les dents orientées vers le haut ou vers le bas (Fig. I).

#### POUR RETIRER LA LAME DE LA SCIE

- Ouvrez le levier de réglage du serre-lame.
- Retirez la lame.

#### PATIN RÉGLABLE

Votre outil est équipé d'un patin réglable. Vous pouvez régler le patin pour limiter la profondeur de coupe.

- Tirez le levier de réglage du patin vers le bas (Fig. J).
- Glissez le patin à une des trois positions (Fig. K).
- Poussez le levier de réglage du patin vers le haut en vous assurant que le patin se met bien en place (Fig. L).

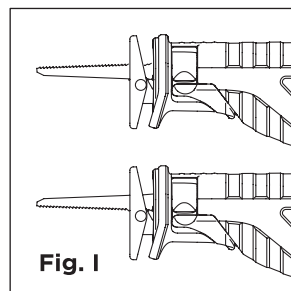


Fig. I

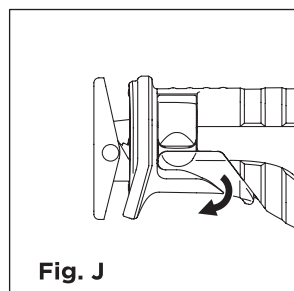


Fig. J

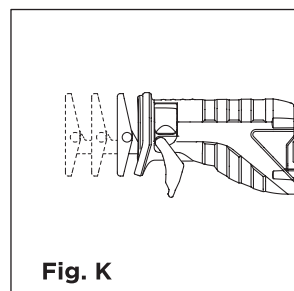


Fig. K

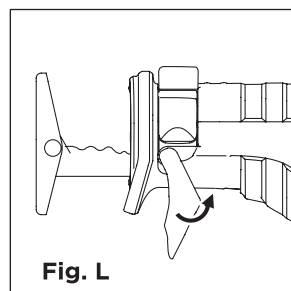


Fig. L

#### COUPE

Avant de couper tout type de matériau, veillez à ce que la pièce à travailler soit solidement fixée pour l'empêcher de glisser.

Placez la lame légèrement contre la pièce à couper, appuyez sur la détente et laissez la scie parvenir à sa vitesse maximale avant d'exercer toute pression. Dans la mesure du possible, le patin de la scie doit être fermement tenu contre le matériau à couper. Cela empêche la scie de sauter ou de vibrer et réduit au minimum les cassures de lame. Toute coupe qui exerce une pression sur la lame, comme les coupes en biais ou en spirale, augmente le potentiel de vibration, d'effet de rebond et de cassure de la lame.

#### COUPE EN PLONGÉE—BOIS SEULEMENT

Avant de procéder à une coupe en plongée, il faut mesurer la surface à couper et bien la marquer à l'aide d'un crayon, d'une craie ou d'une pointe à tracer. Utilisez la lame qui convient à la tâche. La lame devrait être plus longue de 3 1/2 po (89 mm), et s'étendre au-delà du patin et l'épaisseur de la pièce à travailler lorsque vous coupez. Insérez la lame dans le serre-lame.

Ensuite, inclinez la scie vers l'arrière jusqu'à ce que le bord arrière du patin se repose sur la surface de travail et que la lame y passe au-dessus (position 1, Fig. M). Maintenez la scie fermement avec les deux mains, commencez à balancer lentement la scie par la poignée tout en gardant le dessous du patin en contact avec la pièce à travailler (position 2, Fig. M). La lame commencera à entrer dans le matériau. Assurez-vous toujours que la lame a complètement pénétré le matériau avant de procéder à la coupe en plongée.

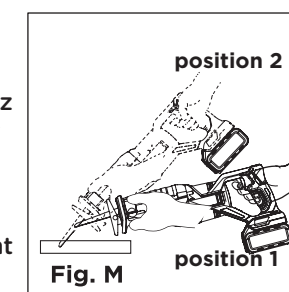


Fig. M



#### AVERTISSEMENT!

Soyez extrêmement prudent pendant les coupes effectuées au-dessus de la tête et faites particulièrement attention aux fils aériens qui pourraient être dissimulés à la vue. Prévoyez la trajectoire des chutes de branches et de débris.



#### AVERTISSEMENT!

Inspectez le lieu de travail pour vérifier s'il y a des canalisations de gaz, d'eau ou d'électricité dissimulées avant d'effectuer des coupes à l'aveugle ou en plongée. Sinon, une explosion, des dommages matériels, des chocs électriques ou de graves blessures pourraient en découler.



#### AVERTISSEMENT!

Portez toujours des lunettes protectrices. Tout utilisateur et tout spectateur doit porter des lunettes protectrices qui conformement à la norme ANSI Z87.1.



#### AVERTISSEMENT!

Faites très attention lorsque vous coupez vers l'utilisateur. Tenez toujours la scie fermement avec les deux mains lorsque vous coupez.

**COUPER DU MÉTAL**

Votre scie possède diverses capacités de coupe, qui dépendent du type de lame que vous utilisez et du métal à couper. Utilisez une lame plus fine pour les métaux ferreux, et une grosse lame pour les métaux non-ferreux. Pour les tôles minces, il vaut mieux la serrer avec des pièces de bois sur les deux côtés de la tôle. Cela assurera une coupe nette sans excès de vibration ou déchirure du métal. Rappelez-vous toujours de ne pas forcer la lame, car cela réduit la durée de vie de la lame et entraîne des cassures coûteuses (Fig. N).

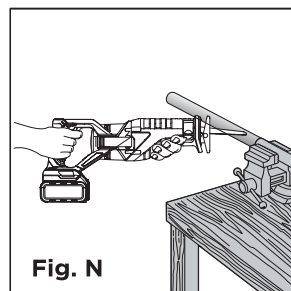


Fig. N

**PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE**

Lorsque la scie est utilisée comme prévue, elle ne peut pas connaître de surcharge. Cependant, si elle tourne constamment au maximum pendant longtemps, la batterie va surchauffer. Si la température autorisée du bloc-pile est dépassée, la scie Cesse automatiquement de fonctionner et ne redémarre pas avant d'avoir refroidi et atteint une température sécuritaire.

**PROTECTION CONTRE LA TENSION FAIBLE**

Le circuit du bloc-pile utilisé avec cet outil est équipé d'un dispositif de protection contre la sous-tension. Ce dispositif de protection contre la sous-tension est activé lorsque la tension chute au-dessous d'une valeur prédéterminée. Le dispositif interrompt automatiquement le fonctionnement de l'outil. Dans un tel cas, vous devez soit recharger ce bloc-pile, soit en insérer un autre dans l'outil.

**REMARQUE :** Dans les zones où il est difficile de voir la lame, servez-vous du bord du patin comme guide. Les lignes pour n'importe quelle coupe devrait s'étendre au-delà du bord de la coupe à faire.

**REMARQUE :** Lorsque vous coupez des métaux, il est généralement recommandé que vous étalez de l'huile ou d'autre lubrifiant le long de la ligne se trouvant devant la coupe pour une utilisation plus facile et une durée de vie plus longue de la lame.

**REMARQUE :**

- La scie ne redémarre pas avant que le bloc-pile n'ait refroidi.
- **NE FORCEZ PAS** le bloc-pile à refroidir d'aucune façon. Ne la mettez pas au réfrigérateur ou au congélateur. Pour faire baisser la température des éléments de bloc-pile, retirez-le de l'outil et mettez-le à l'air libre, à l'abri de la lumière directe du soleil ou d'autres sources de chaleur.
- Si vous tentez de redémarrer l'outil sans recharger le bloc-pile ou sans en installer un nouveau (chargé), l'outil s'arrêtera à nouveau après quelques secondes.

**ENTRETIEN GÉNÉRAL**

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par divers types de solvants commerciaux. Servez-vous d'un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**PILES**

Le bloc-pile est muni de piles rechargeables au lithium-ion. La durée d'utilisation de chaque charge dépend du type de travail effectué.

Les piles de cet outil ont été conçues pour fournir une vie utile maximale sans défauts. Comme toutes les piles, elles finiront par s'user. Ne démontez pas le bloc-pile et ne tentez pas de remplacer les piles. La manipulation des piles, en particulier si vous portez des bagues et des bijoux, peut causer de graves brûlures.

Pour obtenir une durée utile optimale du bloc-pile, lisez et comprenez le guide d'utilisation.

- Il est préférable de débrancher le chargeur ou l'adaptateur et de retirer le bloc-pile au lithium-ion lorsque vous ne l'utilisez pas.

**AVERTISSEMENT!**

- Pour éviter les blessures graves, retirez toujours le bloc-pile de l'outil lorsque vous le nettoyez ou le réparez.
- Pour entretenir l'article, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut poser un danger ou endommager l'article. Pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'outil, confiez toutes les réparations à un réparateur qualifié.
- Nous vous recommandons de ne pas nettoyer l'outil à l'air comprimé. Si vous devez absolument nettoyer l'outil avec de l'air comprimé, portez toujours des lunettes de sécurité ayant des écrans latéraux. Si l'opération est poussiéreuse, portez également un masque antipoussière.
- Ne laissez jamais le liquide de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles dégrippantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, abîmer ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner de graves blessures.



**POUR LE RANGEMENT D'UN BLOC-PILE AU LITHIUM-ION PENDANT PLUS DE 30 JOURS:**

- Conservez le bloc-pile au lithium-ion à un endroit où la température est inférieure à 79 °F (26 °C) et à l'abri de l'humidité.
- Rangez les bloc-piles au lithium-ion lorsqu'ils sont chargés de 30 % à 50 %.
- Tous les six mois, chargez complètement le bloc-pile au lithium-ion rangé.
- Vous pouvez nettoyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse douce non métallique.

**RETRAIT DU BLOC-PILE ET PRÉPARATION AU RECYCLAGE**

Veuillez recycler ou éliminer les piles en respectant l'environnement. Cet article contient des piles au lithium-ion. Il se peut que les lois régionales, les lois d'État ou les lois fédérales interdisent l'élimination des piles au lithium-ion dans les ordures ménagères. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'élimination et le recyclage des piles au lithium-ion, communiquez avec la commission de gestion des déchets de votre localité.

Pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'outil, confiez toutes les réparations à un réparateur qualifié.

**ÉLIMINATION DES DÉCHETS**

Il est interdit de jeter l'article dans les ordures ménagères. Vous devez l'éliminer correctement.

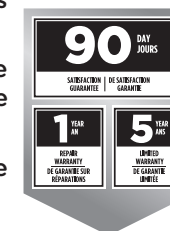
**AVERTISSEMENT!**

Lorsque vous retirez le bloc-pile pour l'éliminer ou le recycler, couvrez-en les bornes à l'aide de ruban adhésif ultrarésistant. Ne tentez pas de détruire ou de démonter le bloc-pile ou d'en retirer les composantes. Les piles au lithium-ion doivent être recyclées ou éliminées correctement. Ne touchez jamais les bornes avec un objet métallique ou une partie du corps, car un court-circuit pourrait se produire. Tenez l'article hors de portée des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner un incendie ou de graves blessures.

**GARANTIE LIMITÉE D'UNE DURÉE DE 5 ANS**

Le présent article de marque MAXIMUM est visé par une garantie d'une durée de 5 ans à compter de sa date d'achat au détail initial couvrant exclusivement les vices de fabrication et de matériaux, et il est soumis aux dispositions suivantes pour ce qui est des composants suivants :

- Composant A : L'étui de transport est visé par une garantie d'une durée de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.
- Composant B : Les accessoires, y compris les forets et les lames de scie, ne sont visés par aucune garantie.



Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent article, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prévue et s'il est couvert par la présente garantie, sera réparé ou remplacé (par un article du même modèle, ou encore par un article de valeur égale ou dont les caractéristiques sont comparables), à l'entière appréciation du centre de réparation autorisé de Maximum Canada (le « Fournisseur de services »). Nous assumerons les frais liés à la réparation ou au remplacement ainsi que le coût de la main-d'œuvre connexe.

Ces garanties sont soumises aux conditions et aux restrictions suivantes\* :

La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

- il est nécessaire de présenter une facture qui atteste l'achat ainsi que la date d'achat;
- le Fournisseur de services doit établir l'existence des vices de fabrication et de matériaux et les évaluer;
- la présente garantie ne couvre aucun article ni aucune pièce dont l'usure, le bris ou le non-fonctionnement est causé par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, de la négligence ou encore une mauvaise installation, une utilisation inadéquate ou un manque d'entretien (conformément à ce qui est mentionné dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi pertinent);
- la présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires (y compris les forets et les lames de scie) qui pourraient être fournis avec l'article et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable;
- la présente garantie ne couvre pas l'entretien de routine ni les articles consommables, notamment le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les forets, les liquides, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point ou les ajustements;
- la présente garantie exclut les composants suivants, qui pourraient accompagner votre article :
  - l'étui de transport, qui n'est couvert que pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial contre les vices de fabrication et de matériaux.
  - les accessoires, y compris les forets et les lames de scie, qui ne sont couverts par aucune garantie.

- g) la présente garantie ne s'applique pas si un tiers qui n'est pas le Fournisseur de services (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant) a causé des dommages en effectuant ou en tentant d'effectuer des réparations, et ces réparations ou ces tentatives de réparation non autorisées invalideront intégralement la présente garantie;
- h) la présente garantie ne couvre que les pièces d'origine, sauf si le détaillant ou le fabricant, ou encore des personnes autorisées par le détaillant ou le fabricant, ont réparé ou remplacé les pièces;
- i) la présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);
- j) la présente garantie ne couvre pas les articles ni les pièces qui contiennent des pièces d'un autre fabricant, et elle ne s'applique pas si des personnes non autorisées ont réparé ou modifié, ou encore ont tenté de réparer ou de modifier, les articles ou les pièces;
- k) la présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyants chimiques;
- l) la présente garantie ne couvre pas les composants vendus par d'autres fabricants et identifiés comme tels, lesquels seront couverts par la garantie du fabricant en cause, s'il y a lieu;
- m) les articles remplacés par le détaillant dans le cadre de l'exécution des obligations découlant de la garantie sont soumis aux conditions de garantie initiales ainsi qu'aux délais connexes écoulés depuis la date d'achat initial; si l'article est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée sur une période correspondant au délai pendant lequel le détaillant québécois a gardé l'article en sa possession dans le but d'exécuter les obligations découlant de la garantie; et les articles remplacés ne seront pas considérés comme des nouveaux articles pour les besoins de la garantie;
- n) Les seules obligations du détaillant et du fabricant ainsi que les seuls recours de l'acheteur dans le cadre de la présente garantie se résument à ce qui est mentionné dans les présentes. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur. **DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU LES AUTRES CONDITIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, TACITES OU PRÉVUES PAR LA LOI (Y COMPRIS LES PROTECTIONS PRÉVUES EN VERTU DES LOIS INTITULÉES THE SALE OF GOODS ACT ET THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS ACT), QUI DÉCOULENT NOTAMMENT DES HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES OU DE L'USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, LES GARANTIES OU LES CONDITIONS TACITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE, À LA COMMERCIALITÉ ET À LA PERTINENCE OU AU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR UNE UTILISATION PRÉCISE, ET TOUTES CES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES PAR LE DÉTAILLANT ET PAR LE FABRICANT.**

### RESTRICTIONS SUPPLÉMENTAIRES

La présente garantie s'applique exclusivement à l'acheteur initial et est incessible.

La présente garantie sera applicable pendant cinq ans à compter de la date d'achat au détail initial qui est indiquée sur la facture.

Ni le détaillant, ni Maximum Canada, ni le fabricant ne seront responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, punitifs ou consécutifs, qui pourraient découler de la vente ou de l'utilisation de l'article ou de l'incapacité à l'utiliser.

Le détaillant, Maximum Canada et le fabricant ne seront en aucun cas tenus responsables envers l'acheteur en ce qui a trait à une réclamation relative a) à des dommages indirects, spéciaux, punitifs, accessoires, exemplaires ou consécutifs, b) à une indemnité pour la perte de bénéfices, de revenus escomptés, d'épargne ou de clientèle, ou toute autre perte de nature économique pour l'acheteur, c) à des dommages punitifs, exemplaires ou aggravés, qu'elle qu'en soit la cause, d) à une participation ou à une compensation relative à une réclamation présentée contre l'acheteur, e) aux dommages liés aux articles d'un tiers ou aux services fournis par un tiers ou aux matériaux de l'acheteur, ou f) aux dommages liés à l'interruption, aux retards, aux erreurs ou aux omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe en droit ou en equity, découlant de la présente garantie ou relativement à celle-ci, même si l'éventualité de ces événements a fait l'objet d'un avis. Malgré les dispositions qui figurent dans les présentes et les droits conférés à l'acheteur en vertu des lois et de l'equity ou autrement, aux termes de la présente garantie, la responsabilité du détaillant ou du fabricant, qu'elle découle d'un contrat, d'un délit civil, du fait de l'article ou de toute autre cause, ne pourra en aucun cas être globalement supérieure au montant payé au détaillant par l'acheteur pour l'article visé par la présente garantie.

### AVIS AU CONSOMMATEUR

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure quelque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

**En plus de la garantie limitée de 5 ans, cet article de marque MAXIMUM est couvert par notre garantie suivante :**



**GARANTIE DE RÉPARATION D'UNE DURÉE DE 1 AN**

À tout moment au cours de la première année suivant l'achat du présent article, Maximum Canada exécutera l'entretien de l'article et remplacera les pièces essentielles qui sont anormalement usées par suite d'une utilisation normale de l'article.

**Les éléments suivants sont exclus de la garantie de réparation de 1 an :**

- a) Les pièces ou les éléments manquants ou endommagés en raison d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation;
- b) une usure des pièces ou des accessoires non essentiels qui ne touchent pas la fonction principale de l'article.

**GARANTIE DE SATISFACTION D'UNE DURÉE DE 90 JOURS**

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre article de marque MAXIMUM pour quelque motif que ce soit, vous pouvez le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, dans les 90 jours suivant la date d'achat afin de procéder à un échange ou d'obtenir un remboursement intégral.

Fabriqué en Chine

Importé par MAXIMUM Canada Toronto, Canada M4S 2B8